



最適合您的屋保和車保  
來自值得信賴的保險經紀

**汽車+房屋保險**

- ✓ 良好記錄
- ✓ 新屋
- ✓ 45歲以上
- ✓ 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

**立刻與我聯絡**

手機: 587-315-8500  
電郵: whui@allstate.ca  
地址: #234, 40 Country Hills Landing  
NW Calgary (即大戶人家對面)

**汽車·房屋·人壽·旅遊**

受保於及條件限制,折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有,並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。



**許蘊妍  
Winnie Hui**

精通國、粵、英語  
服務 Allstate 超過20年  
竭誠為您服務

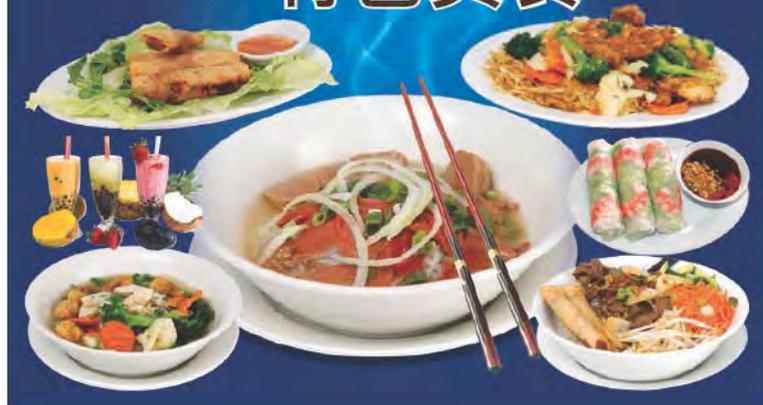
# Pho Huong Viet

Vietnamese Noodle House

營業時間  
星期二至日  
11am-9pm  
逢星期一休息

3855 17 AVE S.W. 403-686-3799  
#145, 1829 Ranchlands Blvd N.W. 403-239-3388

## 正宗越南湯粉 及 特色美食



## 女人心·愛美麗

# 賣屋

鄰居放賣他們的房子後,已經舉行了數次星期日的開放參觀,務求讓有心買家可以實地了解房子真實面貌。

買房子是一項龐大的投資。

很多買家都會做資料搜集,關於房價、市場買賣情況、地區、校網、配套設施、交通工具、食肆購物的方便程度、鄰居、治安等,然後不斷去參觀比較,衡量自己的負擔能力,購買付款方式,才作出一個買或不買的決定。

所以,賣家是知道一個購買決定是極需時的,尤其當市場上

擁有無數的選擇,買家就更仔細去比較、慢慢去挑、慢慢去選。這是一種正常的供過於求的狀況。

我問鄰居:為何在這房地產價下滑的時候,決定賣掉自住的房子?

他們認為:誰能預計何時房屋價錢會停止下滑,或會回升?如果回升,會回升多少?

既然難以預測,倒不如盡早賣掉,把賺到的金錢,去買下一間房價較低、面積極細的單位,減少工作、增加旅遊,好好享受人生。

他們更認為:這麼多年來,為了房屋貸款,努力做兩份工作,希望可以盡早還清借貸。

可是,貸款老是沒完沒了的,每個月的吃力負擔不太好受。

於是,他們決定放賣房子。

回想數月前,他們開始執拾和清理房子時,真的花了不少時間。

從來沒有想過家中的大大小小雜物是如此的多,如此的亂。那些想保留?那些應拋掉?

本來,他們計劃用一星期時間,齊心合力地把房子整理,然後全面清潔,便可以讓地產經紀展銷。

怎料,下班後,人累了,時間也不多,在有限的進度下,終於花了三個月才可以聯絡經紀。

經紀建議他們最好把不常用的家具移離房子,因為這會提高室內的空間感,並在後園放置色彩繽紛的盤栽植物花朵,增添活力和生氣。

原來,這個賣房子的決定不難,但決定之後直至由經紀放賣之前的清理房子過程一點都不容易,勞勞碌碌超過三個月,才可鬆一口氣。

如今,另一些挑戰就是:何時才可以賣出房子?買家會要求減低多少賣價?經紀有否積極幫他們賣屋?

接著,要考慮將來的小房子會在哪裏?何時應開始做資料搜集,參觀房子?

難怪另一鄰居謂:我會在這裡一直住下去,免卻買賣和搬屋的煩惱。

# 閃光燈背後的凱特王妃

• 奇路迪雲

## 竟是一位攝影師



不少人對英國王室的私人生活都充滿好奇，例如總是光彩照人的王妃到底私下會是怎樣的，他們的生活是否如童話一樣那麼幸福美滿？答案大概只有當事人才知道。但原來真實的凱特王妃，其實也像普通媽媽一樣去寵愛自己的孩子。出嫁前曾是美術史學生的凱特，私下非常喜歡和自己的孩子們拍照，記錄他們成長的每一瞬間。現在一起來欣賞下凱特的作品吧。



- 01. 1周歲的Charlotte公主，攝於皇室的家，Anmer Hall。
- 02. 4周歲的Charlotte公主，攝於Kensington Palace。
- 03. 2周歲的Charlotte公主在戶外和家人玩樂。
- 04. 1周歲正在玩樂的Charlotte公主
- 05. Charlotte公主第一天上學
- 06. 1周歲的Charlotte公主，攝於皇室的家，Anmer Hall
- 07. 1周歲的Louis王子，攝於Kensington Palace。

01. 4周歲的Charlotte公主，囑於皇室的家，Norfolk。

02. 1周歲的Louis王子，囑於Kensington Palace。

03. Charlotte公主親吻小王子Louis

04. George王子在親吻妹妹，Charlotte公主。

05. 4周歲的Charlotte公主，囑於皇室的家，Norfolk。

06. 1周歲的Louis王子，囑於皇室的家，Anmer Hall。

07. George王子第一天上學。

08. George王子坐在家門前，囑於Kensington Palace。



# 您全家人的牙齒護理

- 兒童牙齒保健
- 牙齒矯正及隱形牙套
- 拔牙及根管治療
- 牙齒美容
- 牙冠及牙橋修復
- 種牙及活動假牙
- 保險直接結算服務



《七天營業》

》每位新成年病人檢查及洗牙即可獲得免費電動牙刷一部請來電諮詢活動詳情



陳忠豪醫生



許明娟醫生

(587) 317-9989  
RundleDental.com

3B-3735 Rundlehorn  
Dr NE, Calgary, AB T1Y 2K1



# 北京八日遊

金面皇朝 全聚德烤鴨店

· 志永

長城返北京，交通擠塞，5時半前趕及來到歡樂谷遊樂園的華僑園大劇院，看自費80元美金打着張藝謀旗號「金面王朝」。華僑城集團投資2億元專為金面王朝建造華僑城大劇院，達到最佳演出效果。2007年開始，我看已是第4481場，故事以遠古三星堆文明為背景，時尚新穎劇院大堂，擺放兩個仿製三星堆特有銅像，二樓設有「走近三星堆」小型博物館，仿製展品中有著名青銅立人像，身穿三層衣服赤腳，兩手像是握着什麼東西。還有大大小小青銅面具，它們都有大眼睛高鼻子，最突出是「戴金面罩青銅人頭像」，金面具像貼膜一樣，貼在青銅人臉上。希望有日能到成都三星堆博物館看到鎮館之寶「青銅神樹」生命之樹。

劇院富麗堂皇，座位舒適，觀眾以中外遊客為主，字幕有中、英、韓三種語言。以華麗服裝、大型歌舞、雜技、空中飛人等絕技混合達成完美的視覺效果，故事以遠古

三星堆文明為背景，通過「戰爭」、「桑田」、「鍛造」、「慶典」、「月下」、「洪水」、「祭天」、「幻化」八大章節，講述頭戴金色面具的金面女王，用智慧、寬容、信任和愛造就了一個輝煌的王朝。最初不知道禁止拍照，拍了幾張相被工作人員拿雷射筆射到，他們嚴厲執行。相信這一幕所有人同時違規，包括我拿出相機拍下來重頭戲「洪水」。百姓遭遇洪水災難，舞台上千噸洪水突然間咆哮湧出，瀑布傾瀉，連坐在遠方的我都有感到水威力，演員們沒有任何輔助裝置完成各種表演動作長達五分鐘，震撼每位觀眾，洪水一下子便退盡，舞台設計用創新科技，嘆為觀止。演員謝幕時，觀眾起立熱烈鼓掌。

晚膳在清朝同治三年（1864年）開業全聚德烤鴨店，我們自費每人四十元美金，去方庄分店門口有隻戴廚師帽紅嘴黃身鴨廚師公仔，入口設不鏽鋼櫃中央有兩個磚爐，燒着紅紅柴火，師傅正片鴨，我們

上二樓房間，分坐兩枱每枱十人，枱上放兩瓶燕京啤酒和一碟鹵花生，上菜啦！似薯蓉的藍莓山藥只有五粒每人分半粒，糟溜魚片稀湯寡水，其他有清炒蝦仁、栗子炆豬手、金銀娃娃菜、東菇扒白菜、炒荷蘭豆、魚腐芥蘭、香油拌三絲是把茶樹菇、杏鮑菇、蠶草花切絲涼拌，肴肉都是普通菜色，味道一般。吃到快飽，主角嫵嫵來遲，古銅色澤烤鴨躺在餐車上由廚師推出場，廚師手法俐落片鴨，分兩碟送上來，我們用每人一份甜麵醬和蔥白，在餅皮塗上甜麵醬放人鴨肉片和蔥白包起來吃，鴨皮不酥脆，帶煙味鴨肉是冷的，滿咀油膩，卡加里餐館的烤鴨都好吃過它，看似濃郁淡而無味的鴨架湯，我努力在湯裏撈呀撈，什麼湯料也沒有，最後是一碟西瓜片。價

錢貴服務差，烤鴨味道大不如前，能支撐到現在，主要靠名氣吸引遊客，好失望呀！

回到酒店大堂遇到畫家夫婦和靚靚，導遊總是阻止我們聊天，我們約好導遊走了再聚首，原來他們團裏一對夫婦帶着媽媽和兩個小孩參加，全聚德烤鴨餐、金面皇朝等推薦項目收足全費，連孩子發燒，外婆陪孫子在酒店休息沒有出席行程都要罰三百元美金，絲綢店不買東西不許離開，被迫就範。唉！海外返中國遊只得這類購物團別無選擇，雖然多付些旅費參加無強迫購物團，有朋友回來抱怨，去到才知人數不足，要和購物團一起行程，浪費時間和金錢，有被騙感覺，留下極壞印象和口碑。未完待續。



金面皇朝



全聚德烤鴨店

「旅遊資料只供參考，更多相片請登入chewing33.blogspot.com或聯絡電郵chewing33@gmail.com」

# 世界四大陸軍軍校

• 說不得大師 •

軍校可以說是未來高級將領的培訓地，在軍校學習的不只有理論還有一種民族氣節和精神包含在裡面。這也是黃埔軍校可以在短短六年內為中國貢獻出這麼多優秀人才的主要原因。

可以說軍校是一個國家國防力量的重要儲備，那麼世界上還有哪些知名軍校呢？

世界四大軍校排名：黃埔軍校、西點軍校、桑赫斯特皇家軍事學院、伏龍芝軍事學院

黃埔軍校



黃埔陸軍軍官學校 (Republic of China Military Academy) 是中國近代一所有名的軍事學校。因校址始設於廣州黃埔島，故通稱黃埔軍校。1924年 (民國13年) 6月16日，孫中山在蘇聯和中國共產黨的大力幫助下創辦了這所培養軍事幹部的中國國民黨陸軍軍官學校，而後更名為中華民國陸軍軍官學校迄今。軍校在此辦到第七期，1930年9月遷往南京，後又遷往成都和高雄。黃埔軍校在世界四大軍校排名第一，陸軍官校在大陸時期 (1924年至1949年) 的畢業生，大部份都曾經參與北伐、中原大戰、第一次國共內戰、中國抗日戰爭 (第二次世界大戰) 和第二次國共內戰等戰事。

西點軍校



西點軍校 (The United States Military Academy at West Point) 是美國第一所軍校，也是美國陸軍的軍官培養機構，位於紐約州西點，他是和美國幾所頂尖的著名大學可以並列的學院，像是麻省理工大學以及美國海軍學院，他們的理念是只培養精英中的精英，為美國歷史培養出了無數的軍事家，政治家以及企業家。

向著名的將軍巴頓，麥克阿瑟，都是從這個學校走出來的，所以說西點軍校在很多人眼裡都不再是單純的學院，而是一種傳遞理念和榮譽的地方。



桑赫斯特軍事學院

桑赫斯特皇家軍事學院 (Royal Military Academy Sandhurst, RMAS) 它是來自英國的一所軍官學院，歷史上著名的英國首相溫斯頓·丘吉爾就是來自這個軍官學院，還有著名的軍事家蒙哥馬利及亞歷山大。

他們都是那個時代最為知名的陸軍元帥，這也可見這個學校在當時的影響力，可以說現役英國陸軍中有80%以上都是從這個學校裡面走出來的，對英國軍隊和英國社會的影響是非常巨大的，在英國人眼中，桑赫斯特皇家軍事學院，就是在軍事領域他們最為感到自豪的一所學院。



伏龍芝軍事學院

伏龍芝軍事學院 (Academy of the General Staff) 是俄羅斯在蘇聯紅軍時期成立的一所高等軍事學校，成立這所學校的目的，根據當時最高領導人的指示，我們就可以看得出來，它是專門培養高等指揮人才的一所學院，那麼他這裡出過多少知名人物呢？十大元帥之一的劉伯承就是來自這個學校，而這所學校的成立在俄羅斯當時也是意義重大的。

可以說是緩解俄羅斯當時武裝和政治鬥爭的一劑良藥，它凝聚了當時蘇聯新生的武裝力量以及政治力量，為當時紅軍的勝利，鋪墊下了重要的基礎。

# 筆記本處理器選擇 AMD 還是 intel



在現今的移動辦公時代，筆記本電腦無疑是我們外出辦公不可或缺的產品。尤其是對於職場達人來說，筆記本更是代表著生產力。可是隨著AMD Ryzen™ 芯片殺入筆記本市場之後，在這個生產力工具上的選擇讓不少用家出現了一定程度上的困擾，畢竟筆記本不像桌面電腦，很多硬件是不能便換的……

在選購筆記本的時候，對於大部分消費者來說性價比永遠都是繞不開的話題。而有關注電腦的玩家都知道，如今的AMD早已不是當年的吳下阿蒙，部分用戶都逐漸開始關注AMD的輕薄本了，這終究是好事，能讓許多用戶有了更大的選擇空間。

可如果你想要性能強大的筆記本（比如：遊戲本），想要隨時隨地都能夠輕鬆應對要求苛刻的3A級遊戲或者編輯、渲染和大規模4K視頻轉碼等繁重的創意工作負載。那麼，不好意思！在目前的高性能筆記本領域，AMD真的是還有一些距離。因此對於那些高性能、專業性強的要求的人群來說，Intel依舊是他們最佳的選擇。

當然僅僅是單純的高性能，高性價比並不能說明問題，對於筆記本來說持續生產力輸出同樣也是關鍵。尤其是對於商務筆記本來說，續航和散熱永遠是大家比較關心的問題，畢竟既然購買了筆記本電腦，那必然會有不插電使用的需求，如外出辦公，商務會談，突發性斷電等等，這時候我們往往希望筆記本的電池能夠支撐我們一整天的辦公需求，同時在高強度工作過程中也儘量地保持清涼。

可如今無論是桌面端還是移動端，AMD處理器在功耗和散熱上還是略顯不足，稍遜於Intel® Core™。在筆記本這種集成度和封閉性更強的使用環境下，這個要素就不得不重視了，業內有一句常聽到的話就是「外行看配置，內行看散熱」。加強模具、優化風道當然是一種解決方案了，但要從根本上解決問題的話，還是得看芯片，所以在這一點上，Intel® Core™還是優於AMD Ryzen™。





THUNDERBOLT™

intel OPTANE™  
MEMORY

WiFi 6  
CERTIFIED



以及如果你比較在意續航，那麼選擇大容量電池是一方面。另一方面，在處理器的選擇上同樣建議優先考慮Intel。當然筆記本要想好用除了續航以外，穩定性也是很關鍵的。試想當你在用筆記本辦公時突然出現卡頓、死機等問題會怎麼樣，如果你會解決還好。可如果不能呢？或者你不會呢？這最少會影響到你的工作效率，乃至會影響你的心情吧。

雖然AMD目前拿低價來搶占市場，但畢竟Intel霸占了筆記本行業幾乎全部的份額也長達十幾年了，其品控、測試、優化都已經得到了足夠廣的數據樣本去進行驗證與迭代了，穩定性之強也是毋庸置疑的，而這讓那些不太懂電腦的用戶日常使用時省去不少的麻煩，至於懂技術，會「開車的老司機」，就更加深諳其道了。

RYZEN



眾所周知，筆記本的更換頻率遠不及手機來的快，一般用戶最少也要使用3年，有些甚至達到5年以上也是有可能的。因此在選購筆記本的時候對於一些新技術還是需要關注一下的，比如：在意數據安全的商務用戶和對容量有需求的用戶，可以選擇搭載Optane™內存的筆記本。如此既能體驗到媲美SSD的暢快速度，也能擁有大容量的儲存空間，還不用擔心SSD數據不可恢復的問題，當然最關鍵的還是養成良好的備份習慣。不管怎麼說，Intel在很多新技術方面還是一直引領著創新，包括Optane™內存，Thunderbolt™ 3 接口的引入，Wi-Fi 6 等等，購買Intel處理器的產品可以獲得最新的科技體驗，確保自己始終在潮流一線。

簡單來說，就是在意性價比的話，AMD那邊的部分輕薄本殺價也挺厲害的，但目前暫時沒有推出高性能的移動處理器，所以這一塊也就是Intel的天下了。具體說到性能、續航、穩定性、以及新技術的體驗方面，AMD暫時沒什麼優勢的，選擇搭載Intel處理器的筆記本會更省事、更省心一點。不過每個人都有自己的考量和喜好，所以，根據自己的需求來挑選合適的產品才是王道。

# Brian Alexander McCullough

**SPECIAL AREAS OF PRACTICE INCLUDE**

• SERIOUS PERSONAL INJURY

## 專注辦理交通意外 受傷索償



- ※專業處理個人受傷賠償
- ※協助閣下追討即時人工損失及醫療費用賠償
- ※協助閣下追討合理的汽車損壞賠償

**交通意外諮詢：黃建信 Randy Ung 403-999-8888**

地址：#123, 1518 Centre Street N.E., Calgary, AB T2E 2R9 電話：403-230-7788 傳真：403-230-7782



## 當年今日 6月13日

「去年今日此門中，人面桃花相映紅。  
人面不知何處去，桃花依舊笑春風。」

**A. 220年6月13日**，東漢末年曹操部下的大將夏侯惇逝世。曹操起兵，夏侯惇是其最早的將領之一。與呂布軍交戰時，曾一度被擒為人質，又被流矢射瞎左眼。多次為曹操鎮守後方，功勳卓著。一生不治產業，至死無餘財。

**B. 656年6月13日**，唐朝胡晉、梁、陳、周、齊、陸書及隋書十志修撰完成。從629年到656年，歷時27年，當中有分別由房玄齡、褚遂良、許敬宗等人編寫的《晉書》、姚思康編寫的《梁書》和《陳書》、李百藥編寫的《北齊書》，令狐德棻等編寫的《周書》、魏徵、顏師古、孔穎達、許敬宗等編寫的《隋書》和於志寧、李淳風、李延壽等編寫的《隋書十志》陸續編寫成書。

**C. 1858年6月13日**，清朝欽差大臣桂良、花紗納與俄駐華公使在天津簽訂《中俄天津條約》。內容概要：俄國在上海、寧波等地通商、停泊兵船，若別國在沿海增開口岸，準俄國一體照辦；在原定中國陸路通商地點擴大貿易，對俄商人不加限制；在各通商口岸設立領事館，享有領事裁判權；東正教的教士能自由傳教等。

**D. 1940年6月13日**，電影《蝴蝶夢》上映。由名導希區考克導演，女主角是在荷里活女星中獨樹一幟的瓊·芳登。這個版本由於拍出了典雅莊重，但又有懸念效果，一舉奪得當年奧斯卡最佳影片、最佳攝影兩項大獎。

**E. 1981年6月13日**，英女王伊麗莎白騎馬沿路參加為其慶祝的55歲壽辰而舉行的列隊慶典儀式時，一名17歲少年突然衝出來，打了6發空彈。女王當然安然無恙。這名失業少年被判服刑3年，出獄後被給予新的身分匿名生活。



■ 曹操大將夏侯惇



■ 出現在19世紀末的義和團



■ 1940年的電影《蝴蝶夢》



# Lone Star Mercedes-Benz

lonestarmercedesbenz.com



歡迎來電預約試車

10 Heritage Meadows Road SE, Calgary, Alberta T2H 3C1

## 營業部



**Dominic Wong**  
403-850-1882  
粵、粵、英語  
Sales Administration Manager



**Kevin Fong**  
403-809-1318  
Sales Consultant



**J M Wong**  
403-390-1118  
Sales Consultant

## 維修部



**Colin Wong**  
Service Coordinator  
403-253-1333



**Tony S Wong**  
Diagnostics Technician B. Eng.  
403-253-1333

Tel: 403.253.1333

經典電影  
影視look 1 look  
·大嘴

## 真愛不死 《驚情四百年》



上期筆者介紹了雲露娜·維達的《心外幽情》，今期繼續介紹她的另一部早期電影，1992年的《驚情四百年》。維達在劇中一人分飾兩角，一個是吸血鬼的妻子伊莉莎白，另一個是她的轉世再生米娜。這次，維達不再是女配角，成了與基努·李維以及影帝蓋瑞·歐德曼對戲的女主角。該片還有已被封神的《沉默的羔羊》男主角安東尼·霍普金斯，他飾演制裁吸血鬼的神父一角。導演則是《教父》三部曲的法蘭西斯·科波拉。雖然吸血鬼德古拉已被翻拍多次，但這個版本是迄今為止最受歡迎及最有口碑的。貌美的米娜與納生(李維飾)剛訂婚，納生便需要去偏遠的羅馬尼亞辦理一位倫敦貴族的地產手續。小兩口無奈被迫分開，納生一直以書信來往報平安。但其實那些書信並非他所寫，納生其實是被關在羅馬尼亞的古堡中，被衆多吸血鬼虐待。而古堡的主人，正是四百年前的大將軍，吸血鬼德古拉(歐德曼飾)。他發現米娜與自己的自

殺前妻異常相似，於是決定前往倫敦去尋獲那份遺失了的真愛。劇情看似老土又簡單，但如何締造了經典？當然是靠演員的精湛演技，配樂，視覺，劇情鋪排及華麗的服飾襯托。導演將恐怖與虐戀的氣氛把得恰到好處，讓觀眾看得心驚膽戰之餘，又對德古拉的癡情既愛又怕。如今多部吸血鬼影視作品，不難看到都有這部經典的影子。傳聞維達與歐德曼在戲雖飾演癡男怨女，但戲外兩人卻互相不滿對方。但鏡頭來了，兩人還能傾力演出。這就是演員的素質。





Raymond Lau

劉俊文

(英、粵及國語)

手提：403-830-6728

raymondlau404@gmail.com



202 - 5403 Crowchild Trail NW

公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040

網址：www.raymondlau.net

執業廿載、獲獎無數  
經驗豐富、專業服務、忠誠快捷



### 西北 Noland Hill 獨立屋

西北搶手年輕社區，樓上三房，主人套房，共兩浴廁。主層開揚光猛，花崗岩廚櫃檯面，不鏽鋼廚具，土庫完成，另備特大睡房、娛樂室及浴廁。屋後雙車房。 **\$469,000 \$449,900**



### 西北 Arbour Lake 獨立屋

複式四層獨立屋，W/O土庫，客廳十二呎高樓底，共六睡房，三全廁，特大主人套房，前進雙車房，後園另有工作房，可改建成出租單位或車房。 **\$589,900**

## 外賣連鎖店 出讓

著名唐餐外賣連鎖店出讓，位於西南區，近市中心，附近柏文林立，生意穩定。最宜夫妻檔經營，自己做老闆，生財工具齊全，車位充足，歡迎查詢。



### 西南 Patterson

獨立平房屋，1850平方呎，共四睡房，兩個半浴廁，大量Upgrades，W/O土庫全部完成，九呎樓底，有靚市景。 **\$749,900**



## 「論盡」樂壇

劉闊樂人

raytheguitarist.blogspot.ca

# 再見我的愛人(3)



上期講到鄧麗君的兩段情史，雖然鄧麗君在樂壇上紅透半邊天，但情路上卻有點坎坷，就像她的歌曲《千言萬語》中的歌詞所說的一樣，“我每天都在祈禱，快趕走愛的寂寞”，終其一生，她都未能披上婚紗步入教堂，得到像一般女性嚮往的歸宿，最接近的一次是與郭孔丞已訂好的婚禮，卻因為男方祖母對藝人的偏見並提出三個苛刻條件，令鄧麗君難以接受，一年後取消訂婚而告終，最終與郭孔丞分道揚鑣。

其實鄧麗君與初戀林振發交往的同時，也有另一位追求者，就是新加坡著名的夜總會「繁華世界」的經理朱堅，但兩人始終停留在友誼階段。1972年6月16日朱堅準備前來香港探望鄧麗君，不幸的是他乘搭的班機在越南上空爆炸，讓滿心的歡喜等候對天，人未見已死別。



70年代中期，在鄧麗君轉戰日本歌壇期間，也傳過與日本「演歌天王」之稱的森進一傳出短暫戀情，但終因文化差異過大和森進一其中著名歌曲《負心的人》有令有著台灣「淚盈歌后」原唱者的日本版本便是森進一。

1978年，當林振發心臟病猝死之後，鄧麗君被狗仔隊影到與秦祥林同遊歐洲的照片，繼而在洛杉磯又再見到兩人的蹤影，但鄧麗君的父親連聲代她否認著戀情。其實七、八十年代，娛樂圈有著「二秦一林」這個三角關係的戀情傳聞，二秦就是秦漢與秦祥林，一林則是林青霞。最終秦祥林與蕭芳芳離婚之後，與林青霞於1980年在三藩市訂婚，四年後，林青霞提出解除婚約，而鄧麗君亦只有最後無疾而終。



因性格不合沒有開花結果。

1990年，鄧麗君旅居法國，認識了法國攝影大師蒂芬·保羅，亦是一位情迷鄧麗君的人。雖然這一段五年一直低調處理於一段感情。基於



紀以及經濟等問題，始終有段距離，只可以當保羅是一個伴侶。1995年4月底，鄧麗君與保羅入住泰國清邁梅坪酒店15樓的總統套房，同年5月8日泰國時間下午4時左右，鄧麗君哮喘病再次發作於保羅外出時，她不斷用哮喘噴霧噴向面部幫助呼吸，但因劑量過大反而令其呼吸更困難，於是她跑出房間求救並不斷呼叫「媽媽、媽媽」，最後在該層職員櫃台前不支倒地。酒店職員連忙報警求救，但由於接近下班時間，交通繁忙而導致車程延誤，送到醫院已返魂乏術，一代歌后就此香消玉殞，終年42歲。

鄧麗君的兄長在她去世之後，在台灣高雄設立了「鄧麗君紀念文物館」，幾年前我在台灣旅遊時，曾到此一游，緬懷一番，可惜2015年9月已經關閉。

鄧麗君的唱功是不容置疑的，完全沒有瑕疵。她的音色甜美、清澈，又有著渾厚的底蘊。她歌唱方法不是口腔吸氣，而是用鼻吸氣直入丹田，故此聽不到換氣的聲音，吐字亦非常清晰，可以說是字正腔圓，而且她亦甚少用假音唱歌。

雖然鄧麗君一生未踏足中國大陸，但兩岸三地，甚至全世界有中國人的地方，就都是能聽見鄧麗君的歌聲。她亦是不少人模仿的偶像，但始終無人能及，她的地位亦無可代替。

# 準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務  
將令您的房屋貸款體驗  
更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng  
經理, 流動房屋貸款專員  
T: 403-681-1448  
percy.ng@td.com



## 信誠留學 移民投資顧問

- ◆ 各省投資移民  
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學  
及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

電話: 403-889-5575  
電郵: myvisavisa@gmail.com  
地址: Suite 700, 1816 Crowchild  
Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)  
來訪請預約



### 總顧問簡介:

**Melanie Wen**, 溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問, 有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問  
監管委員會ICRC理事。

擁有亞省公證人資格。

## 加國 家園情

留學移民諮詢專線



## 46歲如何成功 申請學生簽證

作者介紹: **Melanie Wen**, 溫曼琴女士是加拿大移民顧問監管委員會ICRC理事。持有暨南大學計算機工程學士學位以及卡加利大學商學學士學位。溫女士有多年留學移民諮詢經驗。專註於加拿大留學申請、留學生移民申請及企業家移民。

myvisavisa@gmail.com

**問題1:** 我完成了一年的Certificate課程以後申請畢業後工簽, 才發現我讀的學校不在可以申請畢業工簽的列表之內, 所以我的工簽被拒了。我的學簽6月底到期, 現在我想請您幫我重新申請一間可以申請畢業工簽的學校, 換一個學簽, 然後再申請工簽。學簽允許在校外工作, 我在六月前能繼續工作嗎? 如果在六月底之前申請學簽我在等新學簽的期間可以有繼續工作嗎?

**答案:** 這是一個非常好的問題, 這涉及了一些灰色地帶, 每個移民顧問的理解可能不甚相同。我認為該名學生已經畢業, 所以他不是仍然註冊的大學或專科院校學生, 所以不再享受學簽期間免工作許可在校外工作。移民法法規IRPR第186條提到, 學生在以下情況可以在沒有工簽的情況下工作:

(f) 如果學生是持學生許可, 在讀大學或大專院校的全職學生

雖然該學生的學簽仍然有效, 但是他已經從學校裏面畢業了, 這個時候學生必須申請工簽才可以繼續工作。如果他的工簽在申請的過程中還沒有批出的時候他可以算implied status來工作。但是因為他的工作簽證已經被拒絕了這樣就不可以繼續工作。

這個問題衍生出來的另外一個問題就是, 同學們申請學校的時候要知道移民局有兩個列表。一個是有DIU可以申請學生許可的學校。但是這個列表裏面不是所有的學校都允許申請畢業後工簽。可以申請畢業後工簽的學校有另外一個名單。所以同學在選擇學校和選擇專業其實對以後能不能申請畢業工簽, 能不能申請移民是有很大的影響的。

**問題2:** 我今年46歲, 是傳媒行業的高級管理人員。我想移民加拿大, 因為年齡分為零, 又缺乏海外工作經驗所以沒有辦法申請EE (快速通道移民Express Entry)。我想通過留學來實現移民的目的。但是不知道我的年齡會不會很難申請學生簽證? 如果我想讀一個兩年的傳媒專科課程, 時間既短亦可以畢業後拿三年的工簽。但是, 這樣移民局會不會認為我作為傳媒行業的高級管理人員來加拿大讀傳媒專科不合理?

**答案:** 這個情況的確會比一個高中畢業生申請同樣的課程和學簽讓移民官更謹慎的處理, 也會有更大的被拒簽的可能性。移民官批准學生簽證要滿足的其中兩個重要條件是: 1、學生有足夠的資金支付學費和學習期間的生活費; 2、學生來加拿大只是短期的、學業完成了以後會離開加拿大。這樣的學生簽證申請在選專業、選學校、寫學習計劃都非常考究。首先選擇的學校要是可以申請學生簽證和可以申請畢業後工簽的; 第二、選擇專業要跟過去的學習和工作經驗相關, 當然中年轉行也是很正常的事情, 只要能說明轉行的合理性, 也是可以的; 第三、這個轉變要為客人帶來更光明的前途和更多的就業機會或晉升的機會; 第四、這個專業在客人來目的國家有很好的就業機會和就業前景。

學生簽證申請人是不允許有移民傾向的。一份成功的學生簽證的關鍵是證明客人完成學業以後會回到所在國。即使申請畢業後工簽也是為了能夠積累有用的海外經驗以後回國發展。

## 西北 Edgemont

1986年建, 內街, 1150呎。三睡房, 土庫完成, 有大廳。全屋兩浴廁。有翻新, 保養好! 後園可建雙車庫。大量泊車位。步行到超市及初中。入名校: 最經濟投資!

**\$373,000**



I.C.I. Certificate 商業地產經紀文憑  
CPM 美加特許物業管理學會院士  
FRI 加拿大地產學會院士  
ACCI 加拿大分獎物業學會院士  
Certified Condominium Specialist 認證共管單位專家  
Certified Negotiation Expert 認證談判專家  
Realtor® Green 專業「節能房屋」經紀  
ACIS 英國特許公司銷售  
AFA 英國財務會計師  
F.Inst.L.Ex. 英國法律行政員  
Director's Platinum Award 董事白金大獎  
卡城地產局百萬元經紀會員

## 李華生 Eddie Li

手機: 403-667-3388

電郵: eddieli@cirrealty.ca

誠徵: 業主託售

回饋社群  
分享知識、經驗  
免費解答房地產  
租務問題



(國、粵、客家、英語)

本人具 CPM®, FRI, ACCI, CCS專業及物業管理經驗, 絕對是投資客戶資產。任用 Realtor®Green 是保障買家建新房、買樓花的最佳選擇。

## 西北 Nolan Hill



2014年建, 1268呎, 頂級裝修。三睡房, 兩個半浴廁。後進雙車庫。步行到公園及區內小商場。最佳上車或投資盤。

**\$379,999**

## 西北 Kincora



2008年建, 坐南, 1918呎。獨立兩層屋。9呎樓底, 不銹鋼電器。二樓三睡房, Bonus Room, 全屋兩個半浴廁。較市府估價低\$27,500!

**\$459,999 \$423,000**

## 西北 Panorama Hills

開放屋: 6月15/16日(周六) 1-4pm 59 Panamont Cir NW



內街, 2006年建, 2505呎。9呎樓底, 主層書房。無敵太陽房Sunroom! 二樓三睡房+Bonus Room (已有門、衣櫃、作四睡房)。隔音及頂級裝修。

**\$563,000**

## 西北 Edgemont

名校區, 獨立雙車庫, 2 Storey Split, 2500餘呎。主層書房。二樓三睡房及Loft。步行到「黃頂」小學!

即將推出

## 中央北獨立屋 超值

全新獨立1579呎兩層屋。三睡房, 兩個半全浴廁, 前進雙車庫。\$435,000起。加合法土庫第二套間 Secondary Suite分門出入作出租: \$485,000起。

**Discovery Pointe**  
(1121-6 Ave SW) 車位 **\$30,000**

**Mt. Royal柏文** **\$319,999**  
900呎, 兩睡房兩浴廁, 室內車位, 管理費\$428.12。

## 西北 Carrington區 Walkout



前示範屋, 頂級裝修。中央冷氣, 建築商及新屋保證。2116呎, 二樓三睡房+Bonus Room。

**\$603,900 \$549,999**

## 環保防山火消防員

親友來卡城遊玩時, 常常說卡城郊外的風光如畫, 美不勝收, 但六月飄霜, 變幻莫測的天氣是頗嚇人的; 可以一日四季, 早上是春天, 中午陽光高掛時是夏天, 黃昏起風是秋天, 晚上變天飄雪或下冰雹時就變冬天了。

世界氣候轉變, 去年冬天卡城幾乎沒有暖風到, 這幾年春夏季雨水不多, 天氣乾燥, 亞省和BC省山火頻頻。新聞片段中, 失控的山火, 向民居逼進, 看得人膽戰心驚。美國加州自2011年起, 氣候轉乾旱, 每年也是受山火嚴重影響的地方。

這次在加州灣區逗留期間, 住在朋友山上的房子, 早上出去散步, 數度看到不同的牧者在山上放羊吃草。附近居民, 不單止不投訴山羊咩咩叫吵耳, 還大力支持。首次遇上時, 和牧羊人聊了幾句, 他告訴我, 每年會帶他二百

多隻羊回來, 在這幾區的山頭轉一圈。放羊之前, 他和拍檔, 先在山脊上築起鐵絲網圍欄, 鐵絲網上是通了低壓電流的, 以防山羊逃走或受到野生動物襲擊。他們早上將羊放下, 傍晚就回來將羊接走。翌日將羊群送到另一山頭繼續清理雜草、灌木。

過了兩天, 我遇上另一個牧者, 正在安裝圍欄, 我請教他是否有人聘請他們來放牧。他指一指背後的房屋群, 說他的牧場受聘於這個屋苑的業主, 每年回來放羊, 將山脊上的野草, 樹叢乾乾淨。這個屋苑為了讓大部分的屋, 可以看到海景和山景, 依山而建, 山坡的一面直削而長滿了不同植物, 一旦缺雨, 山上的植物變黃, 出現山火, 馬上影響整個屋苑建築。屋苑業主遂請這牧場定期帶羊群來吃掉後山的植物。之後, 我向當地朋友了解請羊吃草的情況, 才知道這防山火方法深受加州政府和私人業主歡迎。

朋友說加州是地中海氣候, 冬季氣候溫和而有雨, 夏季高溫乾燥, 春季雨水充足, 雜草灌木狂生, 夏季少雨加高溫將植物水分蒸發, 這時一個小煙火, 就會把雜草枯樹燃起, 適時若吹北風, 短時間即變成熊熊烈火。去年11月山火將

加州山城天堂鎮燒光, 火災面積達15萬公頃。燒毀民居接近一萬四千間。由於加州氣候溫和, 很多人都搬到那裡居住, 山多地少, 許多居民選擇了在山火高危地方建屋。北美洲大部分獨立屋又是以木材建造, 山火來時, 木屋成了燃料的一部分。很多專家批評加州政府, 沒有及時批出清理森林內枯樹的預算, 令山火發生時, 加劇了災情。據說加州各地森林枯樹數目現已超過一億棵。

現時加州不同的縣郡, 特別是山城地方, 政府或私人物業, 都流行聘請牧場, 帶羊群前來, 在指定地點吃出一個防火帶。萬一起火, 也可以暫緩山火蔓延至民居。一隻山羊一天可以吃下8至10磅植物, 胃口好的甚至可吃進牠體重百分之九的食物, 山羊的優點除了不擇食, 牠們在懸崖峭壁上行走如履平地, 輕鬆游走於樹木之間, 這是機器剪草沒法做到的。山羊在加州成了模範環保消防員, 也令加州牧場夏季放羊吃草, 成了新興行業, 牧場生意應接不暇, 現在放羊的價格, 一畝地收費從\$500—\$900美元不等, 以五畝地起計。如果沒有提前預約, 大部分牧場都不會有空檔。



Shaw) BlueSky TV 912台  
登記熱線 1-877-799-4990

Shaw) 516台  
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677台  
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810台 HD  
登記熱線 1-888-811-2323

週日首映 6月16日 5PM/10PM

# 超級經理人

主演：杜汶澤、蔡卓妍

**LS 龍祥頻道**  
LS TIMES TV

## 每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Jun 13	星期五 FRIDAY Jun 14	星期六 SATURDAY Jun 15	星期日 SUNDAY Jun 16	星期一 MONDAY Jun 17	星期二 TUESDAY Jun 18	星期三 WEDNESDAY Jun 19
1:45 新聞重播	0:10 52赫茲我愛你	1:45 娛樂頭條	0:30 香港有線新聞	0:25 現代豪俠傳	0:10 死亡遊戲	1:25 新聞重播
3:00 碟仙碟仙	2:15 新聞重播	2:10 香港有線新聞	1:05 我家有一隻河東獅	2:20 Kano	1:50 新聞重播	2:40 綫人
4:50 大贏家	3:30 愛情故事	2:40 有線中國組	3:10 雀聖3自摸三百番	5:40 誤人子弟	3:05 麥田	4:50 龍之爭霸
7:00 激戰	5:25 鎗火	3:00 52赫茲我愛你	5:00 愛存在	7:25 超級經理人	5:10 走火槍	6:40 週一祥談
9:10 警察故事III超級警察	7:00 甜絲絲	5:10 我在黑社會的日子	6:40 廚子, 戲子, 痞子	9:20 回魂夜	7:10 PG戀愛指引	7:15 龍蝦刑警
11:00 你和我的傾城時光	9:00 蜀山傳	7:00 前任3: 再見前任	8:40 新少林寺	11:00 你和我的傾城時光	9:05 超級經理人	9:10 夏日福星
12:10 失戀33天	11:00 你和我的傾城時光	9:10 貓頭鷹與小飛象	11:00 科遊記	11:50 現代豪俠傳	11:00 你和我的傾城時光	11:00 你和我的傾城時光
14:30 碟仙碟仙	12:10 愛情故事	11:00 幫人有限公司	11:30 照顧者	13:40 Kano	12:25 絕種好男人	12:10 超級經理人
16:30 甜絲絲	14:20 鎗火	11:30 狗細奇則	12:00 我家有一隻河東獅	16:55 PG戀愛指引	14:40 死亡遊戲	14:20 戀夏戀夏戀戀下
18:40 Fit開有條路	16:15 前任3: 再見前任	12:00 煉狗術師II	13:45 雀聖3自摸三百番	18:40 Fit開有條路	16:35 龍蝦刑警	16:25 大師兄
19:05 娛樂頭條	18:40 Fit開有條路	12:35 女人本色	15:25 愛存在	19:05 娛樂頭條	18:40 Fit開有條路	18:40 Fit開有條路
19:30 香港有線新聞	19:05 娛樂頭條	14:35 我在黑社會的日子	17:00 超級經理人	19:30 香港有線新聞	19:05 娛樂頭條	19:05 娛樂頭條
20:00 有線中國組	19:30 香港有線新聞	16:25 廚子, 戲子, 痞子	19:30 香港有線新聞	20:00 有線中國組	19:30 香港有線新聞	19:30 香港有線新聞
20:20 你和我的傾城時光	20:00 有線中國組	18:30 北冥神州	20:00 回魂夜	20:20 你和我的傾城時光	20:00 有線中國組	20:00 有線中國組
21:10 幫人有限公司	20:20 你和我的傾城時光	19:00 週一祥談	22:00 超級經理人	21:10 週一祥談	20:20 你和我的傾城時光	20:20 你和我的傾城時光
21:40 狗細奇則	21:10 科遊記	19:30 香港有線新聞	23:50 香港有線新聞	21:40 北冥神州	21:10 煉狗術師II	21:10 照顧者
22:10 蜀山傳	21:40 貓頭鷹與小飛象	20:00 52赫茲我愛你		22:15 絕種好男人	21:40 夏日福星	21:40 生命最後一個月的花嫁
	23:40 女人本色	22:05 新少林寺			23:30 戀夏戀夏戀戀下	

**Ming Wang**  
**汪明**  
手提: (403) 874-5688  
精通國、粵、英語  
Email: mingwang@shaw.ca

**Marianne Chan**  
**陳安莉**  
英語、廣東話  
手提: (403) 815-2882  
chan.ma@hotmail.com

**GRAND**  
REALTY & MANAGEMENT LTD  
**盛世地產**

**閒情**  
TREND weekly  
Website: www.trendweekly.com  
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE  
CALGARY T2E 2R2  
Telephone: 403-262-0066  
Advertising: 403-617-2100  
Fax: 403-233-2172  
Email: ad@trendweekly.com

**西北 Panorama Hills**

兩層式城市屋, 1100呎, 樓上三睡房, 主層客廳及廚房。土庫未裝修, 前進單車房。

~~\$330,000~~ **\$300,000**

**房屋出租**

中央街近64大道獨立平房, 三房兩廳主層或分房出租。每房月租\$400, 包家俬及水電煤。

**東北 Country Hills Village**

1335呎, 兩層式城市屋, 主層客廳備壁爐, 光猛廚房, 飯廳直出向南陽台, 樓上三房主人套房, W/O土庫, 前進單車房。

**\$295,000**

**S.W. Southwood 生意**

700多呎, 新裝修理髮店, 4座椅, 一按摩房。

**廉讓 \$20,000**

**西北 Highland Park**

已分契孖屋一對, RC-2 地段, 每邊約850呎。每邊上下共四睡房, 各兩廚兩全廁。分門出入, 地大, 兩邊合共約一萬呎。

**投資筍盤 \$564,900**

**東北 Falconridge 孖屋一對**

**孖屋一對、已經分契! 兩邊全新屋頂!**  
約1005呎3+2房Bungalow, 兩個半浴廁、兩廚房、新地板、新地毯、新油漆, 步行學校及社區中心, 近巴士及商場。現有租客, 月租\$1,600, 自付水電煤。

**只售 \$249,900**

**免頂手 即可接手生意**

Innisfail越南餐, 60座位餐館出租, 離卡城以北50分鐘車程, 位於市中心, 近學校。月租約\$3,250, 包生財工具、爐具、冰箱、洗碗機等。  
按金\$15,000, 歡迎來電查詢。

**東北 Falconridge 孖屋一對**

約830呎2+2房BI-LEVEL, 兩全廁, 木板及磚地, 土庫大窗, 全新裝修, 全新兩浴室, 近巴士及商場, 步行至學校及社區中心, 現有租客月租\$1,400+租客自付水電暖。

**只售 \$229,900**



**餐飲 娛樂  
消費新動向**

**逢星期四  
免費派發**

www.trendweekly.com

\*免費網上分類廣告  
\*免費買賣專欄  
\*閒情一周全部內容逢周四上載

**人生感悟**

**靜下來**

記得大學期間, 有一同學給我寫信總在結束時寫上“祝靜”二字, 很奇怪很新穎。當時很多人都寫“祝快樂”、“祝進步”之類的, 唯有他大學四年, 70多封信, 每封信都是這兩個字。

他說: “我知道你愛吵愛鬧, 常常是表面轟轟烈烈, 待到曲終人散, 便會有空虛失落感。假如你能夠遠離喧囂的人群, 靜下來認真想一想, 或許更能領會人生的真諦。”

工作後, 每天六點半起床, 七點吃飯, 八點上班。先是看當天的報紙, 然後編稿, 再設計版式。接著外出採訪, 然後是寫稿、改稿。下班燒飯, 飯後看書, 忙得像台成天運轉的“機器”。

直到有一天“機器”支撐不住了, 躺在床上靜下來, 才覺得繁忙的背後, 似乎沒有什麼內涵。也唯有靜下來, 才有機會透過紛紜的表象看到真正的內裡, 認真體味那位同學關於“靜下來”的意境。

疲憊時靜下來, 你會更有信心地走好後面的路; 憤怒時靜下來, 你更能和風細雨地化解矛盾; 緊張時靜下來, 你會擁有一份從容和鎮定。

靜下心想想, 再做一個客觀的決定。失意時, 不要盲目悲觀, 靜下來, 你會發現自己其實有很多優點; 得意時, 不要過分忘形, 靜下來, 你會發現這點成功實在是微不足道; 痛苦時, 不要借酒消愁, 靜下來, 你會發現看淡一點, 快樂其實離你並不遙遠; 絕望時, 不要意氣用事, 靜下來, 你會發現生活的另一面正陽光燦爛、繁花似錦。

無論經歷多少刻骨銘心, 經歷多少生離死別, 只要還能靜下來, 一切都可以從頭開始。

時間久了。悲傷和痛苦就會褪成一朵輕盈的雲。

來去匆匆的人生旅途中, 停住腳步靜下來是件幸運的事。整理一下自己的心情, 校定方向, 再從容起程, 或許能走出一個嶄新的自我。

不要因為年輕, 就衝動地與你不愛的人結合; 不要因為高薪, 就從事你不喜歡的職業; 不要因為美色, 就放棄與你甘苦與共的愛人。

## Brentwood NW \$779,900



1200呎全新裝修Bungalow，主層三睡房兩全廁，土庫專業完成另一睡房及全廁。後園雙車房，太陽房，水泥RV停車位，位於幽靜內街，十分鐘步行至中小學，游泳池及C-Train站，已吉，即可入住。

## Woodbine SW \$387,900



1980年建Bi-Level獨立屋，全新裝修，主層1035呎，全屋共四睡房，兩個半浴廁，土庫專業完成，Walk Up，後進特大單車房，背對Fish Creek Park公園，兩分鐘步行至學校，已吉，即可入住。

## West Spring SW \$1,495,000



2016年建兩層獨立屋，連專業完成的walk out土庫共4400呎，前進三車房，全屋共五睡房，四個半浴廁，主層十八呎高樓底，二樓特大Bouns Room，後園自動灑水系統，背對綠茵步行徑，保養如新。

## West Spring SW \$939,000



2013年建，兩層獨立屋，2736呎，另加專業完成土庫，前進雙車房，全屋共四睡房，三個半浴廁，主層書房。全屋大量upgrade，名建築師及室內設計師精心打造維多利亞時代風格之英式豪宅。

**GRAND**  
REALTY & MANAGEMENT LTD  
盛世地產  
**James Tull**  
杜振邦



Cell: 403-863-2888

e-mail: jamesull888@gmail.com

### 九唔搭八

• 暖司

許冠傑的一曲《半斤八兩》簡直唱出了打工仔的心聲。

「半斤八兩，做到只積嘅嘅樣，半斤八兩，濕水炮仗點會響，半斤八兩，夠薑揸槍走去搶，出咗半斤力，想話攞番足八兩，家陣惡搵食，邊有半斤八兩咁理想(吹脹)」。

舊制一斤為十六兩，「八兩」，即有半斤之意。由此可見，半斤、八兩是輕重相等的單位。引申有彼此不相上下，實力相當的比喻。

歌詞中常出現半斤八兩，實際上對社會不公的普遍現象的循環呼告：

半斤不等於八兩！

這一段有一歇後語——濕水炮仗點會響。

炮仗即鞭炮，用紙張包裹著火藥然後點火即燃。當炮仗被水淋濕或者浸水了，就燃不起來也就不會響了。這一歇後語「濕水炮仗點會響」意思就是形容「無曬火氣」，火氣都沒有了，再也生不起氣來。

在當時，打工仔做到樣子頹喪、失去自己的作用，連為自己爭取應有的酬勞能力都不敢。其實他們爭取的應有的酬勞只是基於平等的方程式，即「出咗半斤力」，理應可以「攞番足八兩」。

不過，當時香港經濟受1973世界能源危機影響，面對著經濟衰退局勢，連政府也沒有相應的措施解救困局。

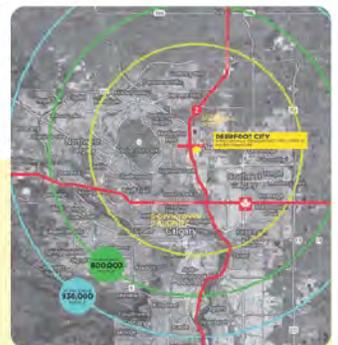
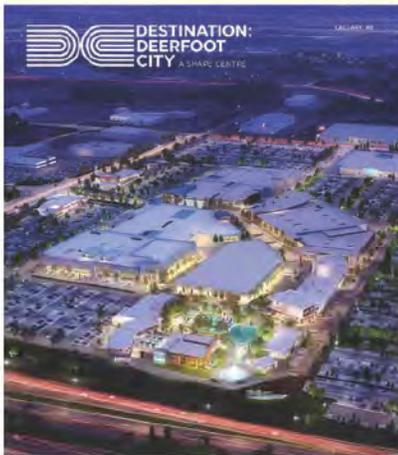
【廣東歌語錄】

## 「濕水炮仗，點會響」



# 卡城最矚目的購物消閑新體驗

一個時尚概念設計的潮流購物社交中心，重新注入新元素和活力，集休閒玩樂、潮流購物和人氣食肆於一身，讓顧客享受與眾不同的一站式吃喝玩樂體驗。是亞省最震撼的戶外開放購物中心，其獨特個性的建築形式及社區佈局設計，促進人際之間互動，將會給卡城零售體驗帶來新衝擊。



**Destination: Deerfoot City** 坐落在卡城心臟地帶，佔地79.39公頃，連接日均160,000輛汽車流量的二號高速公路 (Deerfoot Trail)，臨近國際機場及酒店，二十分鐘車程可到達市中心及擁有960,000人口的社區。前所未有的地理位置及購物新體驗將令其成為本地居民，上班族及旅客消費娛樂潮流聚點，新一代最矚目的購物地標。

現公開招租，欲知詳情請致電 Jack Liu (403) 606-9899



## WExcel 展鵬地產

REALTY MANAGEMENT LTD.

地址: Suite 516, 922 - 5th Avenue SW Calgary, AB T2P 5R4 (免費室內停車場)

電話: 587-955-9988

電郵: admin@wexcel.ca

住宅 / 商業物業及土地買賣，餐館 / 商舖 / 辦公室 / 貨倉出租  
酒店 / 汽車旅館買賣，代客管理住宅物業及出租，專長 Inner City 土地投資買賣



**Jack Liu 廖展鵬**  
Broker  
403-606-9899



**Alex Liu 廖展豪**  
Property Manager  
403-890-6383